# Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## ADDINOL FoodProof HLP 46 WX



## ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

### 1.1. Identifikátor produktu

ADDINOL FoodProof HLP 46 WX

### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

**Použitie látky/zmesi**

Hydraulické kvapaliny a prídavné látky.

### 1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

**Výrobca**

| | | |
|---|---|---|
| Firma: | ADDINOL Lube Oil GmbH<br>Gebäude 4609 | |
| Ulica: | Am Haupttor | |
| Miesto: | D-06237 Leuna | |
| Telefón: | +49 (0) 3461 845-0 | Telefax: +49 (0) 3461 845-555 |
| e-mail: | info@addinol.de | |
| Partner na konzultáciu: | Application Technology | |
| Internet: | www.addinol.de | |
| Informačné oddelenie: | ADDINOL Application Technology | |

**Dodávateľ**

| | |
|---|---|
| Firma: | ADDINOL Central Europe s.r.o.<br>organizačna zloţka Slovakia |
| Ulica: | B. Nemcovej 8 |
| Miesto: | SK-811 04 Bratislava |
| Telefón: | + 421 2 20 545 125 |
| e-mail: | info@addinol.sk |

**1.4. Núdzové telefónne číslo:** Narodné toxikologické informačné centrum (NTIC) +421 254 77 41 66

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

**Nariadenia (ES) č. 1272/2008**

Zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008.

### 2.2. Prvky označovania

**Nariadenia (ES) č. 1272/2008**

**Zvláštne značenie u špeciálnych zmesí**

EUH210 Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

**Ďalšie pokyny**

Produkt podľa smerníc ES alebo príslušných národných zákonov nepodlieha povinnému označovaniu.

### 2.3. Iná nebezpečnosť

Dlhší/opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k dermatitis.
Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

Na základe našich skúseností a dostupných informácií pri predpísanom spôsobe nakladania nehrozí žiadne zvláštne nebezpečenstvo.

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

### 3.2. Zmesi

**Nebezpečné obsiahnuté látky**

žiadne/žiadny (podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 (REACH))

**Ďalšie inštrukcie**

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Systém klasifikácie: Klasifikácia je v súlade s platným zoznamom klasifikácií ES a je doplnená informáciami z odbornej literatúry a informáciami od spoločnosti.

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

**Všeobecné inštrukcie**

Sebaochrana zdravotníkov prvej pomoci. Vymeňte kontaminované oblečenie. Nedávajte si do nohavicových vreciek čistiace handry napustené produktom.

**Pri vdýchnutí**

Postihnutého preneste na čerstvý vzduch. Postihnutého preneste na kľudné miesto a udržujte ho v teple. Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadajte lekára.

**Pri kontakte s pokožkou**

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom Voda a mydlo. Vymeňte kontaminované oblečenie. Pri podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

**Pri kontakte s očami**

Okamžite vypláchnite tečúcou vodou otvorené viečko po dobu 10 až 15 minút. Následne vyhľadať očného lekára.

**Pri požití**

Nevyvolávajte zvracanie.

Ústa okamžite vypláchnite a zapite dostatočným množstvom vody. Okamžite privolajte lekára.

### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### 4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrenia

Symptomatické ošetrenie.

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1. Hasiace prostriedky

**Vhodné hasiace prostriedky**

Kysličník uhličitý ($CO_2$). Hasiaci prášok. Striekací vodný lúč. pena, odolná proti alkoholu.

**Nevhodné hasiace prostriedky**

Silný vodný lúč.

### 5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Pri požiari môžu vznikať: Kysličník uhoľnatý Oxidy dusíka (NOx). Oxidy síry. Oxidy dusíka (NOx). sadza.

### 5.3. Pokyny pre požiarnikov

Pri požiari: Používať respirátor nezávislý na okolitom vzduchu.

**Ďalšie inštrukcie**

Hasiace opatrenia prispôsobiť podmienkam prostredia. Na ochranu osôb a chladenie nádob nasadiť v ohrozenej oblasti striekajúci prúd vody. V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte výpary. Kontaminovanú hasiacu vodu zbierajte oddelene. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

**Všeobecné pokyny**

Mimoriadne nebezpečenstvo v dôsledku vytečenia/rozliatia produktu. Odstráňte všetky zdroje vznietenia. Pri

pôsobení plynov, prachov a aerosólov je potrebné používať ochranu dýchania.

**6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácii, informujte príslušné úrady. Zabráňte plošnej expanzii (napr. zahradením alebo blokovaním oleja).

**6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**

**Ďalšie informácie**

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). V uzatvorenej nádobe zbierať a priviesť k likvidácii. Znečistené predmety a podlahu dôkladne očistite podľa predpisov pre životné prostredie.

**6.4. Odkaz na iné oddiely**

Bezpečná manipulácia: pozri oddiel 7
Osobná ochrana: pozri oddiel 8
Oddiel 12: Ekologické informácie
Likvidácia: pozri oddiel 13

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

**7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

**Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Pracujte na dobre vetranom mieste alebo s dýchacím filtrom. Vyhnite sa tvorbe olejovej hmly. Pri otvorenom styku sa majú podľa možnosti použiť zariadenia s lokálnym odsávaním. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

**Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu**

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.

**Pokyny týkajúce sa všeobecnej hygieny v pracovnom prostredí**

Pred prestávkami a po skončení práce si umyte ruky. Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev. Znečistené časti odevu pred opakovaným použitím vyperte. Na pracovisku nejesť, nepiť, nefajčiť a nesmrkať.

**7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**

**Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Balenia udržujte v suchu a zatvorené z dôvodu zabránenia znečisteniu a absorpcii vlhkosti. Uchovávajte nádobu tesne uzavretú na chladnom mieste. Uchovávajte/skladujte iba v pôvodnej nádobe.

**Pokyny k spoločnému skladovaniu**

Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.
Zdržovať sa od: Oxidačné činidlo

**Ďalšie informácie o podmienkach skladovania**

Chrániť pred: UV-žiarenie/slnečné svetlo. mráz. horúčava.
Odporúčaná skladovacia teplota: 5 - 40°C

**7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia**

Podrobné informácie: pozri Technický návod.

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

**8.1. Kontrolné parametre**

**Ďalšie upozornenia**

Odporúčané hygienické limity pre olejovú hmlu
TWA: 5 mg/m3
STEL: 10 mg/m3

Zmes obsahuje bezvýznamné množstvo zložiek s právne stanovenými limitmi expozície.

**8.2. Kontroly expozície**





**Primerané technické zabezpečenie**

Zaistite dostatočné vetranie a bodové odsávanie na kritických miestach.

**Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky**

**Ochrana očí/tváre**

Tesné uzavrené ochranné okuliare. DIN-/EN-normy: EN 166

**Ochrana rúk**

Overené ochranné rukavice k noseniu: DIN-/EN-normy: EN ISO 374

Doba nosenia pri stálom kontakte: 480 min
Vhodný materiál: NBR (nitrilový kaučuk).
Hrúbka rukavicového materiálu: 0.7 mm.

Doba nosenia pri príležitostnom kontakte (striekance): 30 min
Vhodný materiál: NBR (nitrilový kaučuk).
Hrúbka rukavicového materiálu: 0.4 mm

Preventívna ochrana pokožky pleťovým krémom.

**Ochrana pokožky**

Noste vhodný ochranný odev. Vymeňte kontaminované oblečenie. Nedávajte si do nohavicových vreciek handry napustené produktom.

**Ochrana dýchacieho ústrojenstva**

Keď nie je možné technické odsávanie alebo vetranie vzduchu alebo je nedostačujúce, musia byť použité ochranné dýchacie zariadenia. Ochrana dýchacích ciest s filtrami proti plynom a parám s bodom varu vyšším ako 65°C - typ A: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10000 ppm.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

| | |
|---|---|
| Fyzikálny stav: | kvapalný |
| Farba: | jasnožltý - žltý |
| Zápach: | charakteristický |
| Prahová hodnota zápachu: | nie je stanovené |

| | | Metóda |
|---|---|---|
| Teplota topenia/tuhnutia: | Nie sú k dispozícii žiadne dáta | |
| Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu: | nie je stanovené | |
| Horľavosť: | Nie sú k dispozícii žiadne dáta | |
| Dolný limit výbušnosti: | Nie sú k dispozícii žiadne dáta | |
| Horný limit výbušnosti: | Nie sú k dispozícii žiadne dáta | |
| Teplota vzplanutia: | 220 °C | DIN EN ISO 2592 |
| Teplota samovznietenia: | nie je stanovené | |
| Teplota rozkladu: | Nie sú k dispozícii žiadne dáta | |
| Hodnota pH: | nepoužiteľné | |
| Kinematická viskozita: (pri 40 °C) | 47,9 mm²/s | ASTM D 7042 |
| Rozpustnosť vo vode: | prakticky nerozpustný | |

Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

| | | |
|---|---|---|
| Rozdeľovacia konštanta: | Nie sú k dispozícii žiadne dáta | |
| Tlak pary: | Nie sú k dispozícii žiadne dáta | |
| Hustota (pri 15 °C): | 0,864 g/cm³ | DIN 51757 |
| Relatívna hustota pár: | Nie sú k dispozícii žiadne dáta | |

**9.2. Iné informácie**

**Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti**

Výbušné vlastnosti

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Teplotu samovznietenia

| | |
|---|---|
| tuhá látka: | Nie sú k dispozícii žiadne dáta |
| plyn: | Nie sú k dispozícii žiadne dáta |

Oxidačné vlastnosti

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

**Ostatné bezpečnostné charakteristiky**

| | | |
|---|---|---|
| Relatívna rychlosť odparovania: | Nie sú k dispozícii žiadne dáta | |
| Pourpoint: | -20 °C | ASTM D 7346 |

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

**10.1. Reaktivita**

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

**10.2. Chemická stabilita**

Zmes je chemicky stabilná pri odporúčaných podmienkach skladovania, použitia a teploty.

**10.3. Možnosť nebezpečných reakcií**

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

**10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť**

Neprehrievajte pre zamedzenie tepelného rozkladu zmesi.

Pozri kapitolu 7 Nie sú potrebné žiadne opatrenia nad rámec.

**10.5. Nekompatibilné materiály**

Reaguje s : Oxidačné činidlo, silný; Kyselina.

**10.6. Nebezpečné produkty rozkladu**

Pri požiari môžu vznikať: Kysličník uhoľnatý Oxidy dusíka (NOx). Oxidy síry. Oxidy dusíka (NOx). sadza. Nie sú známe žiadne nebezpečné dekompozičné výrobky.

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

**11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008**

**Akútna toxicita**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Netestovaná zmes.

**Žieravosť a dráždivosť**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Senzibilizačny účinok**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Dlhší/opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k dermatitis.

**Aspiračná nebezpečnosť.**
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**11.2. Informácie o inej nebezpečnosti**

**Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**
nepoužiteľné

**Ďalšie inštrukcie**
Na základe našich skúseností a dostupných informácií pri predpísanom spôsobe nakladania nehrozí žiadne zvláštne nebezpečenstvo.

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

**12.1. Toxicita**
Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Netestovaná zmes.

**12.2. Perzistencia a degradovateľnosť**
Nie je ľahko biologicky odbúrateľný (podľa OECD-kritérií). Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

**12.3. Bioakumulačný potenciál**
Nie sú k dispozícii žiadne dáta

**12.4. Mobilita v pôde**
V dôsledku slebej rozpustnosti vo vode bol produkt v biologickom oddeľovači ďalej mechanicky oddeľovaný.

**12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

**12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**
Tento výrobok neobsahuje látku, ktorá má vlastnosti endokrinných disruptorov vo vzťahu k iným ako cieľovým organizmom, pretože žiadna zložka nespĺňa dané kritériá.

**12.7. Iné nepriaznivé účinky**
Nie sú k dispozícii žiadne dáta

**Všeobecné údaje**
Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

**13.1. Metódy spracovania odpadu**

**Informácie o zneškodňovaní**
Nesmie sa likvidovať spolu s odpadom z domácností. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

**Kl'úč odpadu produktu**
130110 ODPADY Z OLEJOV A KVAPALNÝCH PALÍV (OKREM JEDLÝCH OLEJOV A ODPADOV UVEDENÝCH V KAPITOLÁCH 05, 12 A 19); Odpadové hydraulické oleje; nechlórované minerálne hydraulické oleje; nebezpečný odpad

**Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky**
Kontaminované balenia sa musia vyprázdniť bezo zvyšku a môžu byť opätovne použité po náležitom vyčistení.
Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov. Balenia, ktoré sa nedajú očistiť, sú k likvidácii.

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

**Pozemná doprava (ADR/RID)**

| | |
|---|---|
| **14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:** | - |
| **14.2. Správne expedičné označenie OSN:** | - |

| | |
|---|---|
| **14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:** | - |
| **14.4. Obalová skupina:** | - |

**Vnútrozemská lodná doprava (ADN)**

| | |
|---|---|
| **14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:** | - |
| **14.2. Správne expedičné označenie OSN:** | - |
| **14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:** | - |
| **14.4. Obalová skupina:** | - |

**Námorná preprava (IMDG)**

| | |
|---|---|
| **14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:** | - |
| **14.2. Správne expedičné označenie OSN:** | - |
| **14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:** | - |
| **14.4. Obalová skupina:** | - |

**Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR**

| | |
|---|---|
| **14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:** | - |
| **14.2. Správne expedičné označenie OSN:** | - |
| **14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:** | - |
| **14.4. Obalová skupina:** | - |

**14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie**

| | |
|---|---|
| NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE: | Nie |

**14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**

Ak nie je stanovené inak, musia byť dodržané všeobecné opatrenia pre bezpečnú prepravu.

**14.7. Námorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO**

nepoužiteľné

**Ďalšie inštrukcie**

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

**15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

**Národné predpisy**

| | |
|---|---|
| Trieda ohrozenia vody (D): | 1 - slabo znečisťuje vodu |

**15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti**

Posúdenia bezpečnosti látok neboli vykonané pre látky v tejto zmesi.

## ODDIEL 16: Iné informácie

**Zmeny**

Táto karta bezpečnostných údajov obsahuje zmeny oproti predchádzajúcej verzii v oddieli(och): 1,6,7,9,10,12,16.

**Skratky a akronymy**

Skratky a akronymy pozri v ECHA: Usmernenia k požiadavkám na informácie a k hodnoteniu chemickej bezpečnosti, kapitola R.20 (zoznam pojmov a skratiek).

**Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)**

EUH210 Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.

**Ďalšie informácie**

Zmes je klasifikovaná ako nie nebezpečná v zmysle nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP].

Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú najlepším zmalostiam našich súčasných poznatkov, vydaných tlačou. Infomácie v tejto karte bezpečnostných údajov Vám majú poskytnúť podklady pre bezpečné zaobchádzanie s produktom pri skladovaní, spracovaním, preprave a zneškodnení. Údaje sú neprenosné na iné produkty. Pokiaľ sa produkt s ostatnými materiálmi zmieša, premieša alebo spracuje, nemôžu sa údaje v tejto karte bezpečnostných údajov, pokiaľ nie je uvedené výslovne niečo iné, prenášať na takto zhotovený nový materiál.

Súčasné zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

*(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)*